



朱川湊人

季玄 译

执念是燃尽一切的劫火
炼成你我永恒的羁绊

炽恋物语

陕西师范大学

炽恋物语

季玄 译

图书代号: SK12N0191

图书在版编目 (CIP) 数据

炽恋物语 / (日) 朱川湊人著; 季玄译. —西安: 陕西师范大学出版总社有限公司, 2012. 6
ISBN 978-7-5613-6058-3

I. ①炽… II. ①朱… ②季… III. ①短篇小说—小说集—日本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 053850 号

SEKISEKI RENREN(BURNING LOVES)

© MINATO SHUKAWA 2006

Originally published in Japan in 2006 by TOKYO SOGENSHA Co., Ltd.
Chinese (in simplified character only) translation rights arranged
with TOKYO SOGENSHA Co., Ltd. Tokyo
through TOHAN CORPORATION, TOKYO.
版权登记号: 25-2012-063

炽恋物语

(日) 朱川湊人 著 季玄 译

责任编辑	焦 凌
特约编辑	戈 霭 季洁丽
封面设计	未 氓
出版发行	陕西师范大学出版总社有限公司
社 址	西安市长安南路 199 号 邮编 710062
网 址	http://www.snupg.com
经 销	新华书店
印 刷	山东临沂新华印刷物流集团有限责任公司
开 本	787mm×1092mm 1/32
印 张	8.5
字 数	125 千字
版 次	2012 年 6 月第 1 版
印 次	2012 年 6 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 978-7-5613-6058-3
定 价	25.00 元

NORIZUKI RINTARO

朱川湊人

陕西师范大学出版总社有限公司

摄魂者

瑞妮·伊莱恩

61

心愿

107

我是弗朗西斯

153

时至静海

227

百合香死了——六月的夜晚，空气中仍带着丝丝寒意，连绵的雨从早上起就下个不停。

看着妹妹形销骨立的遗容，早苗无尽的眼泪收拾不住。她总以为自己早已做好了心理准备，可真到了这一刻，沉痛的悲伤排山倒海撕心裂肺。

“百合香，我对不起你……你要原谅姐姐啊。”早苗执起病床上妹妹的手，嚎啕大哭。

那么多事还没来得及为你做，现如今一切都晚了……无能为力的悔恨痛彻心扉，万般遗憾毫不留情地吞噬着早苗的心。

“早苗，不要那么自责，你已经尽力了。”一双温暖的手伴随话语声落在早苗肩膀，是她的恋人晴纪。

“百合香生前常说，我对姐姐真的是感激不尽。她还交

待我，姐姐为我吃尽了苦头，所以你一定要让她幸福……”

这确实像百合香这孩子会说的话，想到这里，早苗泪如泉涌。

最辛苦的，明明是百合香自己啊。

最感到悲哀的应该是百合香，是年仅二十二岁就被迫结束人生的妹妹才对。

“我知道现在说这话也无济于事……但你要这么想，如此一来，她就能从病痛中彻底解脱了。”晴纪抱着哽咽不已的早苗说道。

是啊。

这些寻常的宽慰言词，此刻深深地触动了她的心。

百合香是高中快毕业时发病的。自那以后整整三年半，她一直顽强地与病魔斗争。尽管好几次陷入病危状态，她都坚信自己总有一天会痊愈。疾病本身对身体就已是极大的折磨，治疗带来的痛楚更是雪上加霜，她甚至曾哭着说过自己还是死了算了。

那样的痛苦终于画上了句点，作为她唯一的亲人，我应该对她的坚强表示嘉许。

“你一定还有很多未尽的心愿吧。”

早苗轻抚着妹妹尚有余温的脸颊，对无法回答的她说。

这具年轻美丽的身体，终将变得冰冷僵硬，被火葬场的劫火烧为灰烬。随后，永远消逝于这世上。想到这里，阵阵悲痛撕心裂肺。

“百合香的姐姐……请节哀顺便，保重自己。”

年轻护士对在晴纪搀扶下站起来的早苗说道。百合香长久以来都是这位护士照看的，她的眼睛也因哭泣而红肿不堪。或许是因为两人年纪相近，她们一直都以朋友相待。

“百合香的姐姐，现在我们要把小百合转移到一楼的房间，麻烦您到一楼电梯前稍等一下好吗？”

“我不能和她一起下去吗？”

听到早苗这么说，护士面有难色的答道：

“我们得为百合香清理身体。”

早苗刚要开口说自己也想帮忙，晴纪拍拍她肩膀，打断了她的话。

“接下来的事就交给专业人士，我们还是去下面等吧。”

“我为什么不能和她一起下去？这孩子现在一定很寂寞啊。”

“你放心。佐佐木小姐是百合香的朋友，百合香不会寂寞的……你不要任性。”

晴纪把早苗带出房间，接着说道：

“她们不但要把百合香的身体擦干净，还得用脱脂棉塞住她的鼻孔。你不会想要看到那一幕的，不是吗？”

“为什么要那样做？用脱脂棉花把鼻子堵住，这让她怎么呼吸啊——”早苗正想这么说时，想起百合香早已断了呼吸，眼泪再次夺眶而出。

他们等在一楼电梯前，不久后躺在推床上的百合香被护送了下来。

她身上原本乳黄色的睡衣被浴衣所取代，临终前因病痛挣扎而蓬乱的头发也已梳得整整齐齐，一看就知道这是护士们用心打理的结果。如果用粉底遮掩她苍白的脸色，看起来就会像是一个沉沉酣睡的人了吧。

“姐姐……真不好意思在您如此悲痛的时候打搅您。”

在百合香病重时多有照顾的护士长面有难色地说道。

“接下来，您打算怎么做呢？”

早苗不明白她的用意，侧头表示疑惑。

“我们医院可以帮您安排灵车……您是要送回家吗？”

她刚想回答“当然了”，话到嘴边又不得不缄口。

早苗住在又小又旧的公寓里。双亲遭遇交通事故过世，他们的遗产和保险金都用于百合香的治疗了，她工资的大半也付了住院费，花在自己生活上的钱寥寥无几。

这该如何是好？

想起自己窄小的房间，早苗心情一阵暗淡。如果把百合香带回家，安置在哪里呢？葬礼又该在哪里举办呢？

现实果然是残酷的。相依为命的妹妹死了，连让自己沉浸在悲伤的时间都吝啬给予，迫在眉睫的问题接踵而来。

“您不介意的话，我们也可以为您介绍葬仪公司。”护士长仔细斟酌语句。

然而，对仍然沉浸在与妹妹天人永隔悲痛中的早苗而

言，这句话却异常刺耳，她总觉得护士长是在拉生意。

“不好意思，这事我们需要商量一下，请给我们一点时间。”

晴纪代替不知所措的早苗回答道，也许他对护士长的话也有同样的感觉。

百合香被转移到医院大楼远处的小屋里。虽然门牌上写着“第三处理室”，但恐怕这里平日就是当作太平间使用的吧。

您决定好了，请联系我们……护士长留下这句话后便离开了房间。早苗和晴纪拉过折叠椅，并肩坐在遗体旁。

“这下怎么办……我对殡葬公司一无所知。”

早苗看着静静躺着的妹妹。

“还是让她们介绍比较好吗？”

她曾看过杂志上的报道，据说殡葬公司的人平时就蹲点在大医院，让院方在患者死后给他们介绍业务……这家医院是市里数一数二的大医院，也不会例外吧。殡葬公司也是企业，努力争取业务也是情有可原。

“也许只能这么办了……只是刚才护士长说的话让我听着很寒心。”

晴纪说的不无道理。

早苗一想到护士长通过介绍能拿到好处（虽然这也有点太疑神疑鬼了），不管她表情多么悲切，当下就是不想托她介绍。

“这个世界做什么都要钱呢。人不管是活着还是死了，都离不开钱啊。”

要是我有足够的钱，妹妹就能得到更好的治疗了——早苗悔恨不已。

“不过，这孩子已经到和钱没关系的地方去了，现在说不定已经和爸爸妈妈相聚了。”

她们的父母早在十年前，因为交通事故撒手人寰。从不和亲戚来往的早苗，如今好像孤儿般形单影只。

“话说回来，她真漂亮……就好像睡着了一样呢。”

早苗轻轻抚妹妹的脸颊。或许是心理作用吧，她觉得那里好像比刚才又冷了几分。

“简直就像睡美人。”晴纪一脸认真地说道。

“那是当然，她才二十二岁啊。不过……再怎么漂亮都逃不过化为灰烬的宿命啊。”

想到这里，早苗愈发伤心。

最后诀别的时候，自己还能保持镇定吗？面对自小看大的这张脸，自己能平静地道别吗？

“如果可能的话，真想拍张照片留作纪念啊。”

早苗感叹道。此时，晴纪突然叫了一声：

“啊！”

“怎么了？”

“没……没什么，我就是想起了件怪事。”

晴纪语气含糊，态度迟疑。一副拼命想把刚才想起的

事推出脑海的样子。

“怪事？什么怪事？”

早苗上心问道。晴纪缄口不言，但经不住早苗再三追问，最终只好坦白。

“我想起了以前朋友对我说过的一件怪事，嗯……也就是一个无聊的传言吧。”

“什么样的传言？”

“具体细节我也不太清楚，好像是说不知哪里有家殡葬公司，他们有专门给死人拍照的摄影师。”

“专门为死人拍照？”

早苗一时有点反应不过来。

“怎么说呢……就好像拍遗体纪念照那样的吧。”

遗体纪念照——好特别的说法。

“说是说纪念照片，但并不是拍遗体在棺材里面的照片哦。要追本溯源的话，好像早在一百二、三十年前美国就有这样的服务了。”

或许是在考虑如何措辞吧，晴纪说得很慢。

“当时，儿童的死亡率比现在高很多，三个里就会有一个夭折。因此，有些父母想要拍下孩子的遗照留念，专业的遗体摄影师也就应运而生了。他们给夭折的孩子化妆，穿上华服拍照。当然因为孩子已经死了，所以眼睛是闭着的，不过照片看起来会像是睡着了……抱歉，我不该在这个时候说这些的。”

“没关系，快接着说。”

早苗被晴纪奇妙的故事所吸引，她对那些父母的痛苦感同身受。

“你的意思是说，现在还有殡葬公司提供这样的服务？”

“是不是真有我也不清楚……之前朋友说是在网上看到的。”

这些话对早苗来说，简直就像是沙漠中的甘泉。

百合香这几年很少拍照。早苗不想留下妹妹受病魔摧残的样子。手中仅有的一张，是晴纪在去年圣诞节拍的。

照片中的百合香坐在床上，微笑地面对照相机展示着礼物——一双红鞋（她最终也没能穿着它们出门）。她脸颊瘦削，黑眼圈甚是醒目，发丝光泽尽失，干枯的唇瓣毫无颜色。

那时候，百合香一定是在强撑，她努力露出微笑，以便不让照顾自己的姐姐和姐姐的恋人在圣诞节担心。现在想来，那张笑脸就是她给他们的最后的圣诞节礼物。

“……我想试试看。”

早苗轻轻拉起晴纪的手。

“当真？”

“要是那张圣诞节的照片成为百合香最后的照片，那实在是太悲哀了。你想想办法看，能不能找到那家殡葬公司？”

早苗紧紧握住恋人的手。

晴纪一言不发地凝视了她一阵。他非常了解早苗，固执的她一旦下定决心，就会想方设法做到。最终，他深深地点了点头。

“好吧……我想办法找找看。”

2

“承蒙您的关照！”

早苗向送行至医院后门的护士们点头致谢，坐进晴纪身边的副驾驶座。停在医院后门边的黑色灵车许是看到了她这个动作，也随即发动了引擎。

在仪表板支架上的手机响了，晴纪按下通话键，喇叭里传出对方放大的声音。这套系统是为了开车时也能用手机通话设计的。

“现在可以出发了吗？”

“嗯，出发吧。”晴纪回复沉稳的男声。

“我会尽量慢速前进，请注意不要跟丢了。如果看不到我的话，麻烦您打电话给我。”

“这个时间车子比较少，我想应该没有问题。”

男人向晴纪说明了大致的路线后，挂断了电话。

“这人看来挺诚恳的。”

早苗望着雨中灵车的尾灯说道。

“殡葬公司的人大都是这样的，不过这人看起来特别诚恳。”

“有你这句话，我花这么大力气找到他们也就值得了。”

晴纪说着慢慢启动车子出发。

早苗从手提包里取出刚才收到名片，借着路过的街灯看了看，名片上印着“空仓殡葬”的公司名以及“八岛孝吉”这个名字。

为了找出一家提供遗体拍摄服务的殡葬公司，晴纪好像花了不少功夫。早苗寸步不离守着百合香遗体时，晴纪给朋友打电话，后来又回家上网检索，好不容易才找到他们。

“这个名字真奇怪啊。怎么读来着？”

晴纪回来后，早苗看着他打印出来的殡葬公司主页说道。

“空的仓库，应该就是读‘kuukura’吧。喏，这里写着呢。他们认为不能以自己的工作谋取利益，仓库最好一直都是空的……所以才取了‘空仓’这么个名字。”

晴纪探头看去，指了指写着这句话的地方。

他在家打印出来的纸足足有七八页，网站首页、历史、价目表、客户之音等等，都是一般公司常有的资料，而正是这些普通资料让早苗定下了心。她之前担心提供遗体摄影服务的会不会是非法的地下公司，然而就从这个主页来看（她不熟悉殡葬公司，但按一般常识来判断），这个公司没什么可疑之处。

“拍照服务写在哪里？”

“你看最后一张。”

早苗按晴纪说的翻到最后，在“特别纪念”标题下面，展示了八张照片。六张是儿童，其余两张是年轻的女子。

“真不错!”

早苗不由低声赞叹。因为网页上照片里的人，一点也看不出都是已经死去的。

有一张用的是童话“睡美人”的插画构图，七岁左右的少女躺在花团锦簇的床上。如果事先知道的话，还是能看出是遗体的。但除了这一张，其他的照片都让人觉得里面的人物栩栩如生。

比如一张穿着蓝色连衣裙坐在大藤椅上的十岁左右少女的照片，她双手搭在扶手上的姿态十分自然，好像正在避暑胜地的庭院里打瞌睡；还有一张3岁左右男孩的照片，居然让他支起上身坐在地上，周围散落着各色玩具，给人一种好像玩到一半睡着了的感覺……不论哪一张都神奇地充满了活力，让人觉得下一秒他们的眼睛就会睁开。

其中最吸引早苗的是一张穿着纯白婚纱的年轻女子照片。她在避暑胜地女孩一样坐在藤椅上，背部勾勒出美丽的弧线，正面对着镜头，嘴角含笑。要说这是新娘在拍照时一不小心闭上了眼睛，也不会有人觉得奇怪。

“这……是合成的吧?”

“不是，下面写着完全没有合成和修改。”

早苗看了照片说明，确实清楚地写着这些文字。

“那他们是怎么拍出这种姿态的照片来的？人死后，身体不是会变硬吗?”

她不想用死后僵直这种表达方式，故意换了个说法。